

KENWOOD

DNX5240BT/5240
DDX5024/5054
DDX54R

SYSTÈME DE NAVIGATION GPS
MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

MANUEL D'INSTALLATION

GPS-NAVIGATIONSSYSTEM
MONITOR MIT DVD-RECEIVER

INSTALLATION-HANDBUCH

GPS NAVIGATIESYSTEEM
MONITOR MET DVD-ONTVANGER

INSTALLATIE HANDLEIDING

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS
MONITOR CON RICEVITORE DVD

MANUALE DI INSTALLAZIONE

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS
MONITOR CON RECEPTOR DE DVD

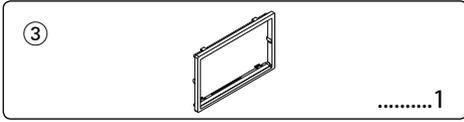
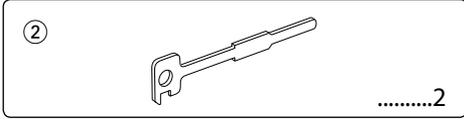
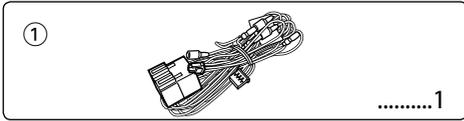
MANUAL DE INSTALACIÓN

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS
TELEVISOR COM RECEPTOR DVD

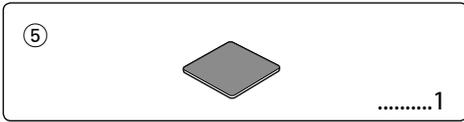
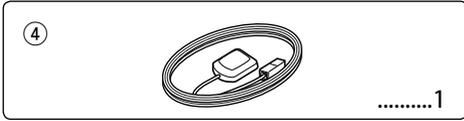
MANUAL DE INSTALAÇÃO

Kenwood Corporation

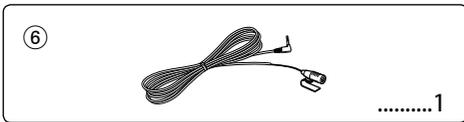
Zubehör



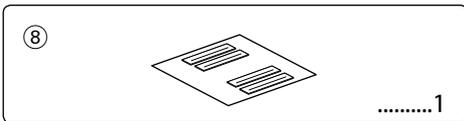
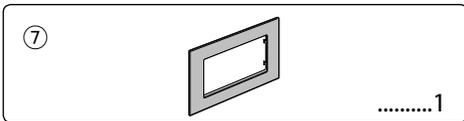
nur DNX5240BT/DNX5240



nur DNX5240BT



nur DDX5054/DDX54R



Installationsverfahren

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Schließen Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte an.
3. Schließen Sie alle Kabel am Kabelbaum an.
4. Nehmen Sie den Anschluss B des Kabelbaums und schließen Sie ihn am Lautsprecheranschluss in Ihrem Fahrzeug an.
5. Nehmen Sie den Anschluss A des Kabelbaums und schließen Sie ihn am externen Netzanschluss Ihres Fahrzeugs an.
6. Schließen Sie den Kabelbaum-Anschluss am Gerät an.
7. Installieren Sie das Gerät in Ihrem Fahrzeug.
8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.
9. Drücken Sie die Rückstelltaste.

⚠ WARNUNG

- Wenn Sie ein Zündungskabel (rot) und ein Batteriekabel (gelb) an das Chassis des Fahrzeugs (Erde) anschließen, könnten Sie einen Kurzschluss verursachen, der zu einem Brand führt. Schließen Sie diese Kabel immer an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten führt.

GPS-Signale empfangen

Wenn Sie das DNX5240BT/DNX5240 zum ersten Mal einschalten, müssen Sie warten, während das System erstmalig nach Satellitensignalen sucht. Dieser Vorgang kann bis zu mehreren Minuten dauern. Für einen möglichst schnellen Empfang sollten Sie darauf achten, dass sich das Fahrzeug im freien Gelände mit ausreichendem Abstand zu hohen Gebäuden oder Bäumen befindet. After the system acquires satellites for the first time, it will acquire satellites quickly each time thereafter.

⚠ VORSICHT

- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs.
Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

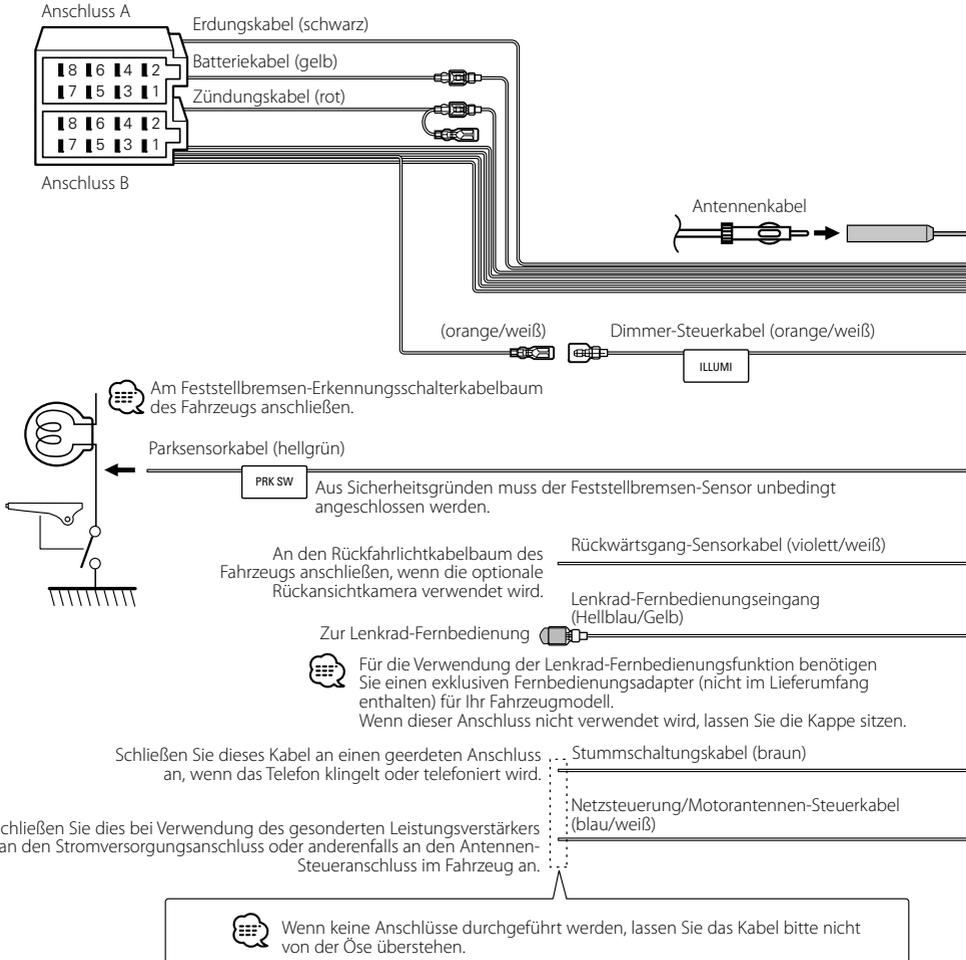


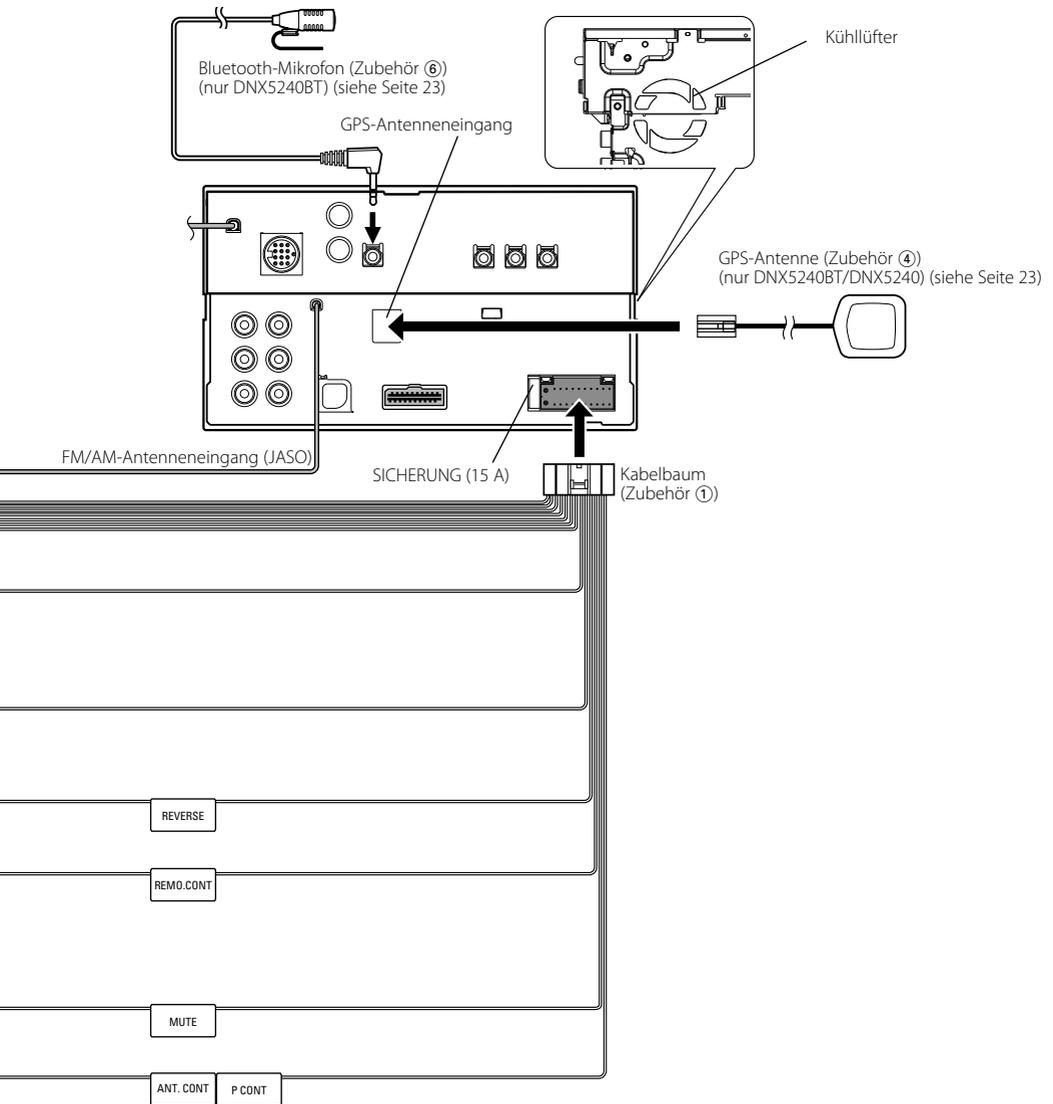
- Einbau und Verkabelung dieses Produkts erfordern Fachwissen und Erfahrung. Aus Sicherheitsgründen sollten Einbau und Verkabelung von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub. Vermeiden Sie bei der Installation zudem Orte mit zu viel Staub oder Spritzwasser.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Ihre eigenen Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben könnten das

- Gerät beschädigen.
- Wenn das Gerät nicht eingeschaltet wird ("PROTECT" wird angezeigt), ist möglicherweise ein Kurzschluss im Lautsprecherkabel aufgetreten, oder es ist in Kontakt mit dem Fahrzeugchassis gekommen und hat so die Schutzfunktion aktiviert. Aus diesem Grund sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabelanschlüsse ordnungsgemäß durchgeführt wurden, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloss Ihres Fahrzeugs über keine ACC-Stellung verfügt, oder falls das Zündkabel an eine Stromquelle mit Konstanzspannung wie beispielsweise ein Batteriekabel angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Geräts nicht mit der Zündung verbunden (d. h. das Gerät wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Verwenden Sie einen handelsüblichen Übergangsadapter, wenn der Stecker nicht zum Anschluss im Fahrzeug passt.
- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, entfernen Sie bitte auf keinen Fall die Klappen an den Enden der nicht angeschlossenen Kabel oder Anschlüsse.
- Wenn die Konsole über eine Klappe verfügt, stellen Sie bitte sicher, dass Sie das Gerät so installieren, dass das Bedienfeld beim Schließen und Öffnen nicht an die Klappe stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, stellen Sie bitte zuerst sicher, dass sich die Kabel nicht berühren, damit es zu keinem Kurzschluss kommt; tauschen Sie anschließend die alte Sicherung durch eine neu mit den selben Nennwerten aus.
- Schließen Sie die Lautsprecherkabel ordnungsgemäß an den für sie vorgesehenen Anschlüssen an. Das Gerät könnte u. U. beschädigt werden oder eine Fehlfunktion aufweisen, wenn Sie die \ominus -Kabel teilen oder an einem Metallteil im Wagen erden.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.
- Montieren Sie das Gerät bitte so, dass der Befestigungswinkel höchstens 30° beträgt.
- Dieses Gerät verfügt über eine Lüfterkühlung (Seite 17) zur Verminderung der Innentemperatur. Achten Sie beim Einbau des Geräts darauf, dass die Austrittsöffnungen des Kühlers nicht blockiert werden. Durch Abdecken dieser Öffnungen wird die Kühlung des Geräts behindert, was zu Fehlfunktionen führen kann.
- Drücken Sie bei der Installation des Gerätes in das Fahrzeug nicht zu hart auf die Bedienfeldoberfläche. Anderenfalls kann es zu Kratzern, Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Der Empfang kann durch Metallobjekte, die sich in der Nähe der Bluetooth-Antenne befinden, abgeschwächt werden. (nur DNX5240BT)

Bluetooth-Antenneneinheit







Verbinden von Kabeln mit den Anschlüssen

Anschluss-Funktionsanleitung

Stiftnummern für die ISO-Anschlüsse	Kabelfarbe	Funktionen
Externer Stromanschluss		
A-4	gelb	Batterie
A-5	blau/weiß	Stromversorgung
A-6	orange/weiß	Dimmer
A-7	rot	Zündung (ACC)
A-8	schwarz	Erdungsanschluss (Masse)
Lautsprecheranschluss		
B-1	violett	Hinten rechts (+)
B-2	violett/schwarz	Hinten rechts (-)
B-3	grau	Vorne rechts (+)
B-4	grau/schwarz	Vorne rechts (-)
B-5	weiß	Vorne links (+)
B-6	weiß/schwarz	Vorne links (-)
B-7	grün	Hinten links (+)
B-8	grün/schwarz	Hinten links (-)

▲ WARNUNG

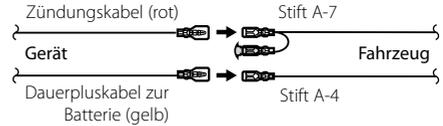
Anschluss des ISO-Steckers

Die Stiftbelegung für die ISO-Stecker hängt von dem Typ Ihres Fahrzeugs ab. Nehmen Sie unbedingt die richtigen Anschlüsse vor, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

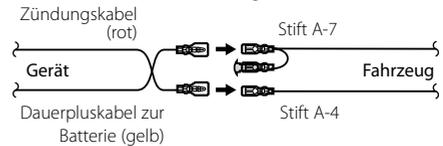
Der Standardanschluss für den Kabelbaum wird unten unter **[1]** beschrieben. Falls die ISO-Steckerstifte entsprechend **[2]** oder **[3]** belegt sind, führen Sie den Anschluss bitte wie dargestellt durch.

Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass das Kabel wie unter **[2]** unten dargestellt wieder angeschlossen wird, um dieses Gerät in Fahrzeugen von **Volkswagen** zu installieren.

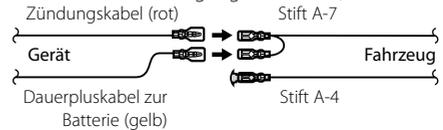
[1] (Standardeinstellung) Der Stift A-7 des ISO-Steckers des Fahrzeugs ist mit der Zündung verbunden, und der Stift A-4 ist mit der Konstantstromversorgung verbunden.



[2] Der Stift A-7 des ISO-Steckers des Fahrzeugs ist mit der Konstantstromversorgung verbunden, und der Stift A-4 ist mit der Zündung verbunden.



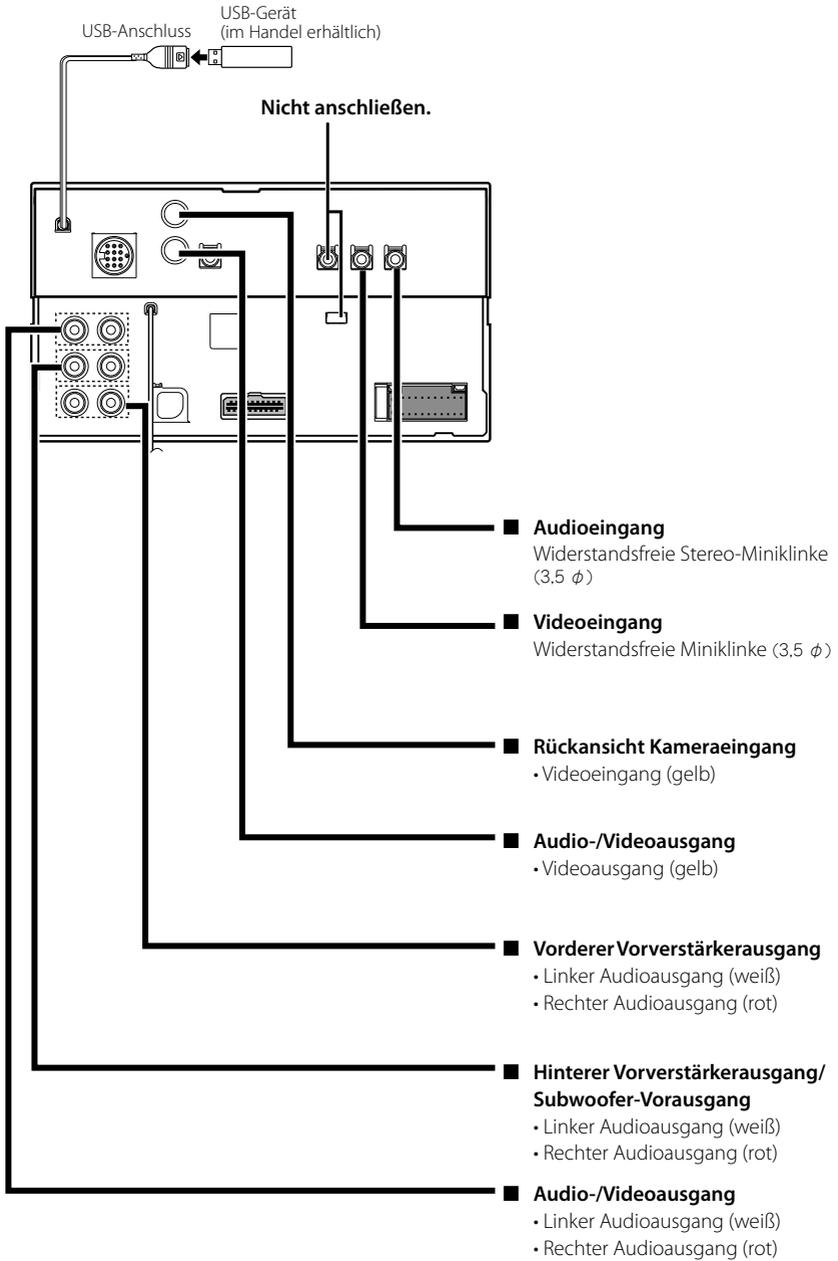
[3] Der Stift A-4 des ISO-Steckers des Fahrzeugs ist mit nichts verbunden, während der Stift A-7 mit der Konstantstromversorgung verbunden ist (oder beide Stifte, A-7 und A-4, sind mit der Konstantstromversorgung verbunden).



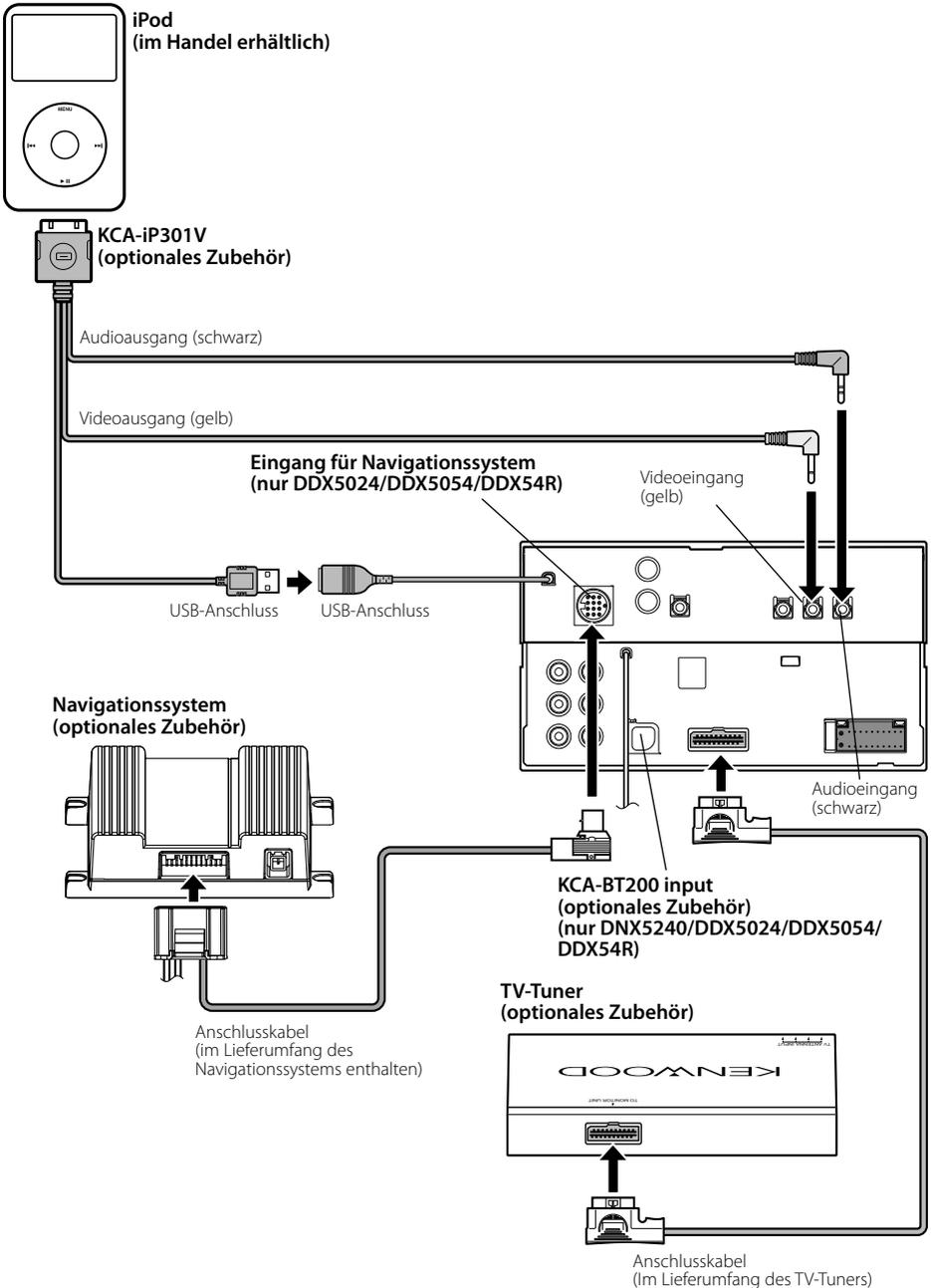
• Wenn der Anschluss so durchgeführt wird, wie oben unter **[3]** beschrieben, ist die Stromversorgung des Geräts nicht mit dem Zündschloss gekoppelt. Denken Sie daher stets daran, das Gerät nach dem Ausschalten der Zündung auszuschalten.

Um die Stromversorgung des Geräts mit der Zündung zu koppeln, schließen Sie das Zündkabel (ACC...rot) an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.

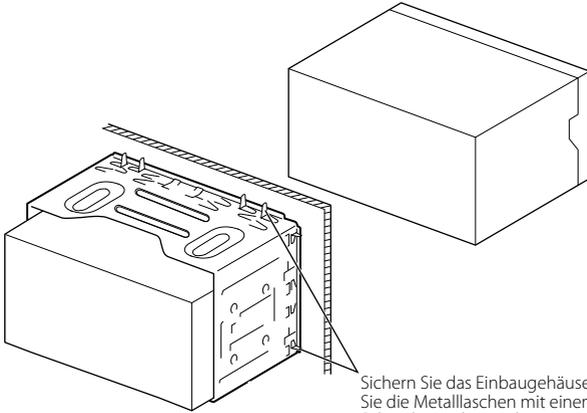
Systemverbindung



Anschluss für optionales Zubehör



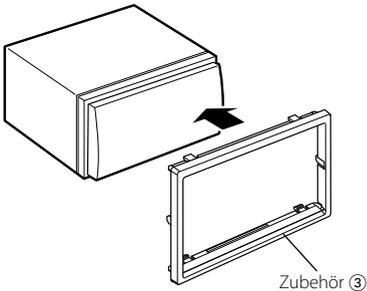
Installation der Monitor-/Player-Einheit



Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher an Ort und Stelle installiert ist. Falls das Gerät nicht stabil ist, könnte dies zu einer Fehlfunktion führen (beispielsweise könnte der Ton springen).

Anbringung des Schließblechs (nur DNX5240BT/DNX5240/DDX5024)

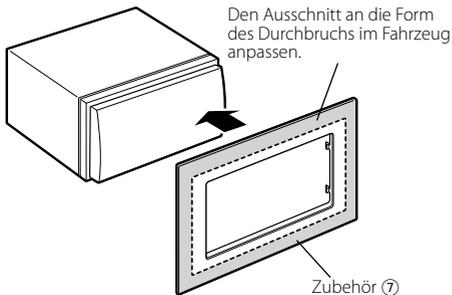
1. Bringen Sie Zubehör ③ am Gerät an.



Anbringung des Schließblechs (nur DDX5054/DDX54R)

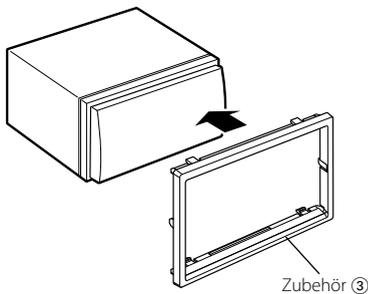
Für General Motors

1. Im Zubehörteil ⑦ den Ausschnitt an die Form des Durchbruchs in der Mittelkonsole anpassen.
2. Bringen Sie Zubehör ⑦ am Gerät an.



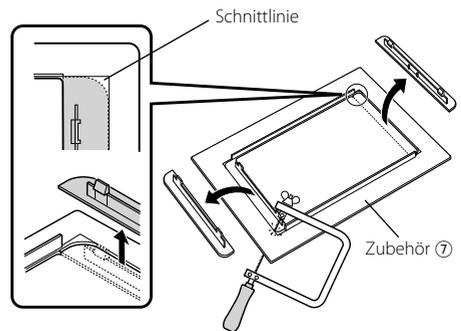
Für Volkswagen

1. Bringen Sie Zubehör ③ am Gerät an.

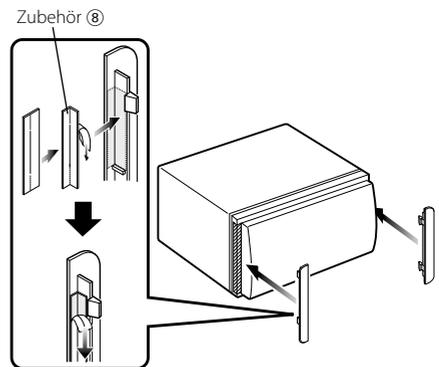


Für Toyota/Scion

1. Im Zubehörteil ⑦ den Ausschnitt wie in der Abbildung gezeigt vornehmen.



2. Das doppelseitige Klebeband (Zubehörteil ⑧) entlang dem Schlitz falten und, wie in der Abbildung gezeigt, an der Mittelrippe des Ausschnitts von Zubehörteil ⑦ befestigen. 2 Stücke von Zubehörteil ⑧ für jeden Ausschnitt von Zubehörteil ⑦ verwenden.
3. Ausschnitt von Zubehörteil ⑦ am Gerät anbringen.

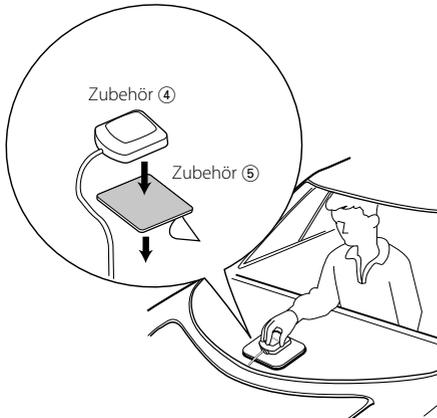


Installieren der GPS-Antenne (nur DNX5240BT/DNX5240)

Die GPS-Antenne wird im Fahrzeug-Innenraum installiert. Sie sollte möglichst horizontal eingebaut werden, um den Empfang der GPS-Satellitensignale zu erleichtern.

So bauen Sie die GPS-Antenne im Fahrzeug-Innenraum ein:

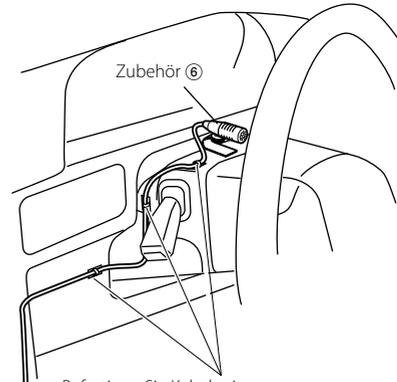
1. Reinigen Sie das Armaturenbrett oder eine andere Fläche.
2. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche auf der Unterseite der Metallplatte (Zubehör ⑤) ab.
3. Drücken Sie die Metallplatte (Zubehör ⑤) fest auf das Armaturenbrett bzw. die andere Einbaufäche. Sie können die Metallplatte (Zubehör ⑤) bei Bedarf passend zu einer gekrümmten Oberfläche biegen.
4. Stecken Sie die GPS-Antenne (Zubehör ④) auf die Metallplatte (Zubehör ⑤).



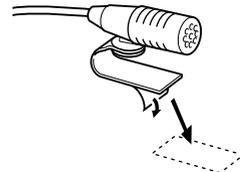
- Je nach Fahrzeugtyp ist der Empfang von GPS-Satellitensignalen bei einem Einbau im Fahrzeuginneren nicht möglich.
- Die GPS-Antenne sollte mit einem Mindestabstand von 30 cm zu Mobilfunkantennen oder anderen Sendeantennen eingebaut werden. Signale des GPS-Satelliten können durch diese Übertragungen möglicherweise gestört werden.
- Der Anstrich der GPS-Antenne mit (metallhaltiger) Farbe kann zu Leistungseinbußen führen.

Installieren des Mikrofons (nur DNX5240BT)

1. Überprüfen Sie die Einbauposition des Mikrofons (Zubehör ⑥).
2. Entfernen Sie Öl und andere Verschmutzungen von der Einbauoberfläche.
3. Bauen Sie das Mikrofon ein.
4. Verkabeln Sie das Mikrofon mit der Freisprecheinrichtung und befestigen Sie das Kabel an mehreren Stellen mit Klebeband oder ähnlichem.



Befestigen Sie Kabel mit handelsüblichem Klebeband.



Ziehen Sie die Schutzfolie des doppelseitigen Klebebands ab und kleben Sie das Mikrofon an die oben gezeigte Stelle.



Richten Sie das Mikrofon zum Fahrer hin aus.

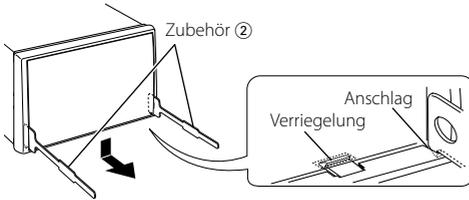


Montieren Sie das Mikrofon so weit wie möglich vom Mobiltelefon entfernt.

Ausbau der Monitor-/Player-Einheit

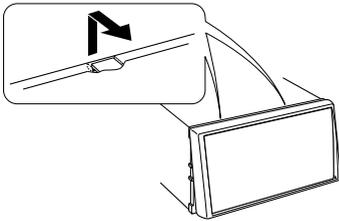
Abnehmen des Hartgummi-Rahmens (Armaturenblende)

1. Lassen Sie die Anschlagstifte des Ausbauwerkzeugs einrasten ② und bauen Sie die beiden Verriegelungen der unteren Hälfte aus. Wie in der Abbildung gezeigt, den Rahmen senken und nach vorn ziehen.



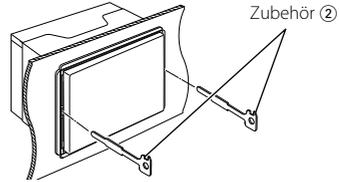
- Der Rahmen kann auf die gleiche Weise von der oberen Hälfte entfernt werden.

2. Führen Sie nach dem Ausbau der unteren Hälfte den Ausbau der beiden oberen Stellen durch.

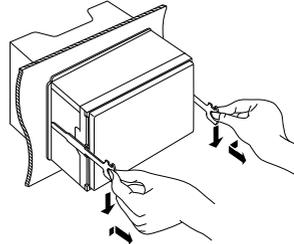


Ausbau des Geräts

1. Entfernen Sie den Hartgummi-Rahmen, indem Sie sich des in Abschnitt <Abnehmen des Hartgummi-Rahmens> dargestellten Verfahrens bedienen.
2. Setzen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge ② in die seitlichen Schlitzse wie in der Abbildung dargestellt ein.



3. Drücken Sie die Ausbauwerkzeuge nach unten und ziehen Sie das Gerät etwa bis zur Hälfte heraus.



- Achten Sie darauf, sich nicht an den Fangstiften am Ausbauwerkzeug zu verletzen.

4. Umfassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus.

